

KENWOOD

KDC-W4531

KDC-W4031

KDC-W409

KDC-WF431A

KDC-F331A

KDC-F331G

KDC-3031A

KDC-3031G

KDC-309A

KDC-309G

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION



Sicherheitshinweise	3	Menü-Steuerung	19
Hinweise	4	Menü-Steuerung	
Über CDs	5	Sicherheitscodes	
Zu MP3 und WMA	6	Tastenton	
Allgemeine Funktionen	7	Manuelle Einstellung der Uhr	
Ein- und Ausschalten		Synchronisieren der Uhrzeitanzeige	
Auswählen der Quelle		"Gesperrt"-Anzeige (DSI)	
Lautstärke		Einstellen der Tasten-Beleuchtung	
Lautstärkeabsenkung		Nachrichteneinblendungen mit Timeout-Funktion	
System Q		Regionalsendersuche	
Klangeinstellungen		Abstimmungsmodus	
Audio-Setup		AF (Alternative Frequency)	
Lautsprecher-Einstellung		"Region Restrict"-Funktion (Regionenbeschränkungs-Funktion)	
Umschalten der Displayanzeige		Automatische Verkehrsfunk-Suche	
Dimmersteuerung		Mono-Empfang	
Abnehmbare Frontblende		Auswählen der Bezeichnung für den AUX-Eingang	
Telefon-Stummschaltung		Textdurchlauf	
Tuner-Funktionen	11	Automatische Abschaltung	
Senderabstimmung		CD-Lese-Einstellung	
Senderspeicher		Demonstrationsmodus-Einstellung	
Automatischer Senderspeicher		Zubehör/ Hinweise zum Einbau	24
Abruf der Senderspeicher		Anschlußdiagramm	25
RDS-Funktionen	13	Einbau	27
Verkehrsinformationen		Herausnehmen des Geräts	28
Durchlaufende Anzeige des Radiotextes		Fehlersuche	29
Wahl der Programmart (PTY)		Technische Daten	32
Speichern von Programmarten			
Ändern der Sprache für die PTY-Funktion			
CD/Audio-Datei/Externe Disc-Steuerfunktionen	16		
Wiedergabe von CDs und Audiodateien			
Wiedergabe eines CD-/MD-Wechslers			
Schneller Vor- und Rücklauf			
Titel-/Dateisuche			
Discsuche/Ordnersuche			
Titel-/Datei-/Disc-/Ordner-Wiederholung			
Scan-Wiedergabe			
Zufallswiedergabe			
Magazin-Zufallswiedergabe			
Ordnersuche			
Anzeige des CD-Textes oder MD-Titels			

⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

⚠ ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Setzen Sie die abnehmbare Frontblende und ihr Schutz-Etui keinem direkten Sonnenlicht und zu hohen Temperaturen aus und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Die abnehmbare Bedieneinheit ist ein Präzisionsteil und enthält empfindliche Elektronikbausteine. Behandeln Sie sie daher äußerst sorgfältig.
- Berühren Sie nicht die Metallkontakte an der abnehmbaren Frontblende und am Radioeinschub.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben können das Gerät beschädigen.

Geben Sie keine 8-cm-CD-Singles wieder

Wenn Sie eine 8-Zentimeter-CD-Single mit Adapter abspielen möchten, kann sich der Adapter für CD-Singles von der CD lösen und den CD-Spieler beschädigen.

Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler:

Die im Jahre 1998 oder später herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Lesen Sie bezüglich anschließbare Disc-Wechsler/ CD-Player den Katalog oder wenden Sie sich an Ihren Kenwood-Händler.

Beachten Sie bitte, dass die im Jahre 1997 oder früher herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player und Disc-Wechsler anderer Hersteller nicht an dieses Gerät angeschlossen werden können.

Anschlüsse, die nicht unterstützt werden, können zu Beschädigungen führen.

Den O-N-Schalter bei anwendbaren KENWOOD Disc-Wechsler/CD-Player auf die "N"-Position stellen. Die verwendbaren Funktionen und die Informationen, die angezeigt werden können, variieren je nach angeschlossenem Modell.



- Bei einem falschem Anschluss von Autoradio und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.

Beschlagen der Laser-Linse

Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Spielers nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In diesem Fall lässt sich keine CD abspielen. Nehmen Sie dann die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeitlang, bis der Beschlag abgetrocknet ist. Arbeitet der CD-Spieler nach 1-2 Stunden noch nicht richtig, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien).

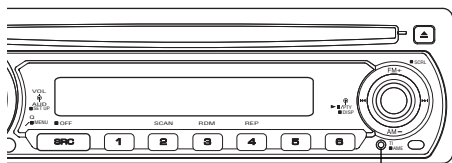


Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Hinweise

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem KENWOOD-Fachhändler beraten.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie die RESET-Taste. Die RESET-Taste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.
- Falls der automatische Disc-Wechsler nicht funktioniert, drücken Sie bitte die Reset-Taste. Nun sollte ein normaler Betrieb möglich sein.



Reset -Taste

- Die Zeichen, die durch dieses Gerät angezeigt werden können, sind A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ .
- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen des Autoradio-Displays und der Frontblende dienen lediglich als Erklärungshinweise für die vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben.

Reinigung

Sollte die Frontblende Ihres Gerätes verschmutzt oder verstaubt sein, reinigen Sie die Blende nur mit einem weichen Tuch (z. B. Silikontuch). Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie bitte ein feuchtes Tuch und Neutralreiniger. Bitte nicht vergessen: Auch die Rückstände des Neutralreinigers müssen entfernt werden.



- Bei der Verwendung von Reinigungssprays kann eine Beschädigung der mechanischen Teile des Gerätes nicht ausgeschlossen werden. Raue Tücher und flüchtige Lösungsmittel wie Verdüner, Spiritus oder Alkohol zerstören die Blendenoberfläche oder den Aufdruck.

Reinigen der Kontakte am Bedienteil

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite des Bedienteils und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

Vor der ersten Benutzung der Einheit

Die Einheit ist anfänglich auf den Demonstrationsmodus eingestellt. Schalten Sie den <Demonstrationsmodus-Einstellung> bei der ersten Benutzung dieser Einheit aus (Seite 23).

Wissenswertes über die DAB-Tuner-Steuerung

(KDC-W4531)

Lesen Sie die [A]-Gruppe in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners KTC-9090DAB (optionale Zubehör), um sich mit dem Steuerungsverfahren für die DAB-Tuner-Funktionen vertraut zu machen. Allerdings können sich die folgenden Steuerungsverfahren für dieses Gerät von den Angaben in der Bedienungsanleitung unterscheiden; lesen Sie aus diesem Grund die folgenden Zusatzanweisungen.

<Automatische Ensemble-Speichereintragung>

1. Wählen Sie das voreingestellte Frequenzband für den automatischen Ensemble-Speicher.
2. Drücken Sie die [AME]-Taste für mindestens 2 Sekunden.
Öffnen Sie den automatischen Ensemble-Speicher. Wenn die Ablage im Speicher beendet ist, wird die Zahl der voreingestellten Taste und das Ensemble-Label im Display angezeigt.

<Suchen anhand der Programmparte und der Sprache> und <Sprachen, in denen die PTY angezeigt werden kann>

Drücken Sie beim Betrieb zum Drücken der [DISP]-Taste die [TI]-Taste.

<Automatische Umschaltung der DAB-Priorität>

Diese Funktion kann nicht verwendet werden.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern

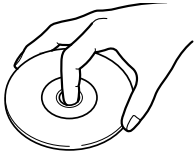
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Dieser Aufkleber ist am Chassis oder Gehäuse angebracht und weist darauf hin, dass das Gerät mit einem als Class 1 eingestuften Laserstrahl arbeitet. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

Über CDs

Anfassen der CD

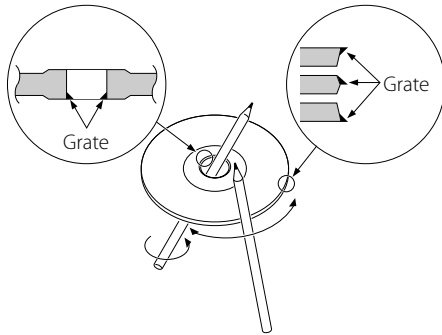
- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der CD.



- CD-Rs und CD-RW sind wesentlich empfindlicher als herkömmliche Musik-CDs. Verwenden Sie CD-Rs oder CD-RWs erst, nachdem Sie sich mit den Vorsichtshinweisen auf der jeweiligen Verpackung etc. vertraut gemacht haben.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine CD. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine CDs, auf denen sich bereits ein Aufkleber oder ähnliches befindet.

Wenn Sie eine neue CD verwenden

Wenn das mittlere Loch oder der äußere Rand einer CD durch die Fertigung bedingte Grate aufweist, verwenden Sie diese CD erst, nachdem Sie diese Grate mit Hilfe eines Kugelschreibers oder ähnlichem entfernt haben.

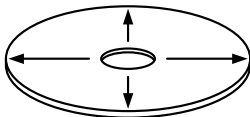


Zubehör

Verwenden Sie kein Zubehör für Ihre Discs.

Reinigung einer CD

Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.

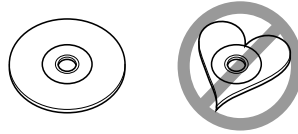


Entnehmen von CDs

Wenn Sie CDs aus diesem Gerät entnehmen möchten, ziehen Sie sie stets in horizontaler Richtung heraus.

CDs, die nicht verwendet werden können

- CDs, die nicht rund sind, können nicht verwendet werden.



- CDs, die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind, können nicht verwendet werden.

- Dieses Gerät kann nur CDs mit der Kennung



abspielen.

- Discs ohne diese Kennung werden unter Umständen nicht korrekt abgespielt.

- Eine CD-R oder CD-RW, die nicht abgeschlossen (finalized) worden ist, kann nicht abgespielt werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie bitte in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres CD-R/CD-RW-Recorders.)

Aufbewahrung von CDs

- Bewahren Sie CDs nicht in direktem Sonnenlicht auf (beispielsweise auf dem Armaturenbrett), wo hohe Temperaturen herrschen.
- Bewahren Sie CDs immer in ihren Hüllen auf.

Zu MP3 und WMA

Abspielbare MP3/WMA-Dateien (weiter nur Audio-Dateien) und das Medienformat haben die folgenden Einschränkungen: Eine Audio-Datei, die nicht spezifiziert ist, kann eventuell nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden oder der Datei- bzw. Ordnernamen kann nicht ordnungsgemäß angezeigt werden.

Abspielbare Audio-Dateien

- MP3, WMA: KDC-W4531/W4031/W409/WF431A



- Fügen Sie die korrekte Dateierweiterung für die Audio-Datei hinzu (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA").
- Fügen Sie keine Dateierweiterungen zu anderen als den Audio-Dateien hinzu. Wenn eine Dateierweiterung an eine Datei angefügt wird, bei der es sich um keine Audio-Datei handelt, werden bei deren Wiedergabe laute Geräusche wiedergegeben, die den Lautsprecher beschädigen können.
- Dateien mit Kopierschutz können nicht abgespielt werden.

Abspielbare MP3-Dateien

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-Dateien
- Bit-Übertragungsrate: 8-320 kbps
- Abtastfrequenz
: 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Abspielbare WMA-Dateien

- Dateien, die mit Windows Media Audio kompatibel sind (außer Dateien für Windows Media Player 9 oder spätere Versionen, für die neue Funktionen erforderlich sind)
- Bit-Übertragungsrate: 48-192 kbps
- Abtastfrequenz: 32/ 44,1/ 48 kHz

Abspielbare Medien

- CD-ROM, CD-R, CD-RW (CD-RW mit Quickformat können nicht verwendet werden)



- Beim Schreiben aller Daten auf das Medium mit maximaler Kapazität wird die Schreibsoftware auf "Disc at once" eingestellt.

Abspielbare Discs

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Langer Dateiname.

Maximale Zeichenanzahl für diese Einheit

Datei-/Ordernamen: 64 (Joliet: 32) Zeichen

ID3-Tag/Inhaltseigenschaft (WMA): 30 Zeichen



- Datei-/Ordernamen ist die Zeichenanzahl einschließlich der Dateierweiterung
- ID3-Kennung kann nur die Kennung von Ver1.X anzeigen.

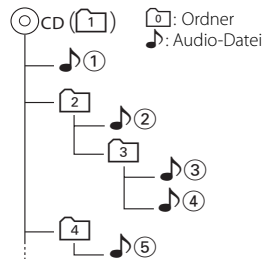
Limitierung der Struktur von Datei und Ordner

- Maximale Anzahl der Verzeichnis-Levels: 8
- Maximale Anzahl der Ordner: 50
- Maximale Anzahl der Dateien pro Ordner: 255
- Maximale Anzahl der Dateien und Ordner: 512

Wiedergabereihenfolge von Audio-Dateien

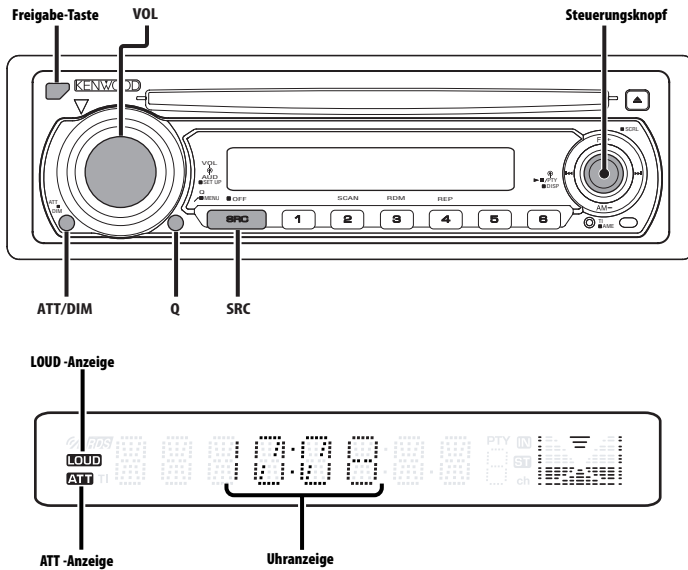
Audio-Dateien werden in der von der Schreibsoftware vorgegebenen Reihenfolge wiedergegeben. Sie können die Wiedergabereihenfolge einstellen, indem Sie Wiedergabereihenfolge-Nummern wie beispielsweise "01" bis "99" am Anfang des Dateinamens einfügen.

Beispiel:



- Wiedergabereihenfolge ① Wiedergabe ② → ③ → ④ → ⑤...
- Dateisuche vorwärts während ③ -Wiedergabe (Schieben Sie den Steuerungsknopf auf)
- Ordnersuche vorwärts während ② -Wiedergabe (Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [FM])
: ③ → ④...
- Wenn das Verzeichnis ④ eingestellt ist, wechseln Sie zum vorherigen Ordner auf der selben Ebene, indem Sie den Ordner auswählen (Schieben Sie den Steuerungsknopf auf)
- Wenn das Verzeichnis ③ eingestellt ist, können Sie zu einem Ordner in der übergeordneten Ebene wechseln, indem Sie einen Ordner wählen (Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [AM])
: ②

Allgemeine Funktionen



Ein- und Ausschalten

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [SRC]-Taste.

Auswählen der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Benötigte Quelle	Display
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Externe Disc (im Handel erhältliches Zubehör)	"CD CH"
Zusatz-Eingang (im Handel erhältliches Zubehör)	"AUX EXT"
Standby (Modus für "Nur Beleuchtung")	"STANDBY"



- Dieses Gerät schaltet sich nach 20 Minuten im Standby-Modus automatisch vollständig aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

Die Zeit, nach der sich das Gerät vollständig ausschalten soll, kann in <Automatische Abschaltung> (Seite 23) eingestellt werden.

Lautstärke

Erhöhen der Lautstärke:

Drehen Sie den [VOL]-Knopf im Uhrzeigersinn.

Senken der Lautstärke:

Drehen Sie den [VOL]-Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn.

Lautstärkeabsenkung

Schnelles Senken der Lautstärke.

Drücken Sie die [ATT]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste wird der Dämpfungsregler ein- oder ausgeschaltet. Wenn sie eingeschaltet ist, blinkt die "ATT"-Anzeige.

Allgemeine Funktionen

System Q

Im System Q sind verschiedene Klangeinstellungen gespeichert, mit denen sich Ihre Audioquellen klangoptimiert wiedergeben lassen.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Wählen Sie die gewünschte Klangeinstellung aus
Drücken Sie die [Q]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Klangeinstellung.

Klangeinstellung	Display
Natürlich	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Easy	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"



- Bei Änderung der System Q-Einstellung ersetzen die in der Klangregelung eingestellten Tiefen, Mitten und Höhen die Werte des System Q.
- "USER": Die in <Klangeinstellungen> (Seite 8) eingestellten Werte werden verwendet.
- Jeder Einstellwert wird mit der <Lautsprecher-Einstellung> (Seite 9) geändert.
Wählen Sie zunächst mit der Lautsprecher-Einstellung den Lautsprechertyp aus.

Klangeinstellungen

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie die Klangeinstellungen
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

Bei jeder Betätigung des Knopfes ändern sich die Punkte, die eingestellt werden können, wie nachfolgend gezeigt.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

8 | Deutsch

Einstellung	Display	Bereich
Basspegel	"BAS L"	-8 — +8
Mittenpegel	"MID L"	-8 — +8
Höhenpegel	"TRE L"	-8 — +8
Balance	"BAL"	Links 15 — Rechts 15
Fader	"FAD"	Rear 15 — Front 15

5 Verlassen Sie die Klangeinstellungen
Drücken Sie eine beliebige Taste.

Drücken Sie eine Taste außer den [VOL]-Knopf und die [ATT]-Taste.

Audio-Setup

Einstellung des Soundsystems - Lautstärkeregelung und Loudness-Funktion.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Gehen Sie in den Audio-Setupmodus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

3 Wählen Sie den Audio-Setuppunkt für die Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

Bei jeder Betätigung des Knopfes ändern sich die Punkte, die eingestellt werden können, wie nachfolgend gezeigt.

4 Stellen Sie den Audio-Setuppunkt ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Einstellung	Display	Bereich
Lautstärke-Anpassung	"V-OFF"	-8 — ±0
Loudness-Funktion	"LOUD"	EIN/AUS



- Lautstärke-Anpassung:
Der Lautstärkepegel lässt sich für jede Quelle individuell einstellen, damit beim Umschalten keine Lautstärkesprünge auftreten.
- Loudness-Funktion:
Anhebung der Bass- und Hochtonanteile bei niedriger Wiedergabelautstärke.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die "LOUD"-Anzeige.

5 Verlassen Sie den Audio-Setupmodus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

Lautsprecher-Einstellung

Damit der Q-Faktor für Ihre Lautsprecher optimal eingestellt ist, sollte der richtige Lautsprechertyp eingestellt werden.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "STANDBY"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Modus für die Lautsprecher-Einstellung

Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie den Lautsprechertyp aus

Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Bei jedem Drehen des Knopfes ändert sich die Einstellung wie unten dargestellt.

Lautsprechertyp	Display
Aus	"SP OFF"
Für 5- und 4 inch-Lautsprecher	"SP 5/4"
Für 6x9- und 6-inch-Lautsprecher	"SP 6x9/6"
Für Original-Lautsprecher	"SP OEM"

4 Verlassen Sie den Lautsprecher-Einstellmodus

Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

Umschalten der Displayanzeige

Umschalten der angezeigten Informationen.

1 Aktivieren Sie den Display-Umschaltungsmodus

Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.

"DISP SEL" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den Display-Posten aus

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

Im Tunerbetrieb

Informationen	Display
Programmart oder Frequenz	"FREQ"(MW/LW), "FREQ/PS"(UKW)
Radio-Text, Programmart oder Frequenz	"R-TEXT"(UKW)
Uhr	"CLOCK"

Anzeigen der Frequenz bei Empfang des Sendernamens

Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.

Die Frequenz des RDS-Senders wird an Stelle des Programmservice-Namens 5 Sekunden lang angezeigt.

Im CD-Betrieb (KDC-3031A/3031G/309A/309G/F331A/F331G)

Informationen	Display
Titelnummer & Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Im CD- & CD/MD-Wechsler-Betrieb (KDC-W4531/W4031/W409/WF431A)

Informationen	Display
Disc-Titel	"D-TITLE"
Titelname	"T-TITLE"
Titelnummer & Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

• In externe Disc-Quelle: KDC-W4531

In Audio-Datei-Quelle (KDC-W4531/W4031/W409/WF431A)

Informationen	Display
Titelname & Interpret	"TITLE"
Albumname (nur MP3) & Interpret	"ALBUM"
Ordner-Name	"FOLDER"
Dateiname	"FILE"
Titelnummer & Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Nur über AUX-Eingang

Informationen	Display
Bezeichnung des Zusatz-Eingangs	"SRC NAME"
Uhr	"CLOCK"

3 Verlassen Sie den Display-Umschaltungsmodus

Drücken Sie den Steuerungsknopf.



• Wenn der Disc-Titel, der Titelname, der Titel des Musikstückes & der Name des Interpreten oder der Albumname & der Name des Interpreten bei der Wiedergabe einer Disc ohne Disc-Titel, Titelnamen, Titel der Musikstücke, Albumnamen oder Namen des Interpreten ausgewählt wird, werden Titelnummer und Wiedergabezeit angezeigt.

Dimmersteuerung

Sie können das Display der Einheit in einen Dimmer umwandeln.

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [DIM]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste für mindestens 1 Sekunde wird die Dimmersteuerung ein- oder ausgeschaltet.

Abnehmbare Frontblende

Die Frontblende des Gerätes kann abgenommen und mitgenommen werden.

Abnehmen der Frontblende

Drücken Sie die Freigabe-Taste.

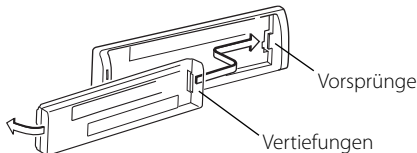
Die Frontblende ist entriegelt und kann abgenommen werden.



- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann. Aus diesem Grunde sollten Sie die Frontblende stets in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren, nachdem Sie sie abgenommen haben.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Spritzwasser und Staub.

Einsetzen der Frontblende

1 Setzen Sie die Frontblende so auf das Gerät, dass die Vertiefungen an der Blende in die Vorsprünge am Gerät passen.



2 Drücken Sie auf die linke Seite der Frontblende, bis sie einrastet.

Die Frontblende ist eingerastet und Sie können das Gerät in Betrieb nehmen.

Telefon-Stummschaltung

Beim Eingehen eines Anrufes unterbricht das Audiosystem automatisch seinen Betrieb.

Bei einem eingehenden Anruf

"CALL" wird angezeigt.

Das Audiosystem unterbricht seinen Betrieb.

Musikhören während des Telefonats

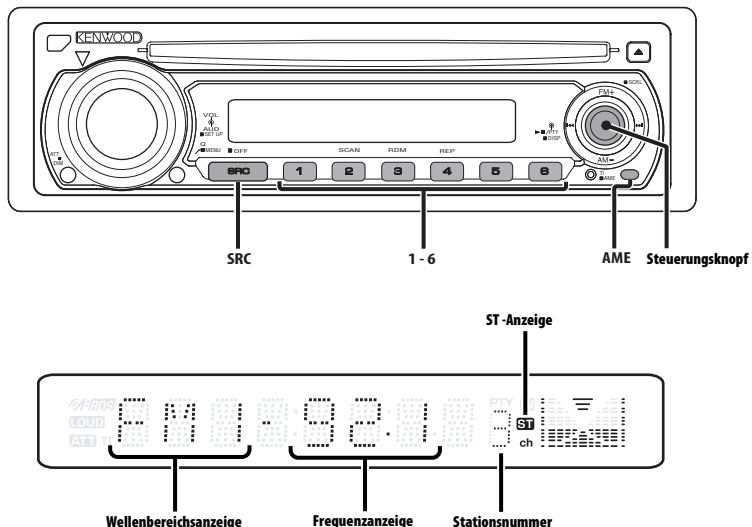
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.

Wenn das Gespräch beendet ist

Legen Sie den Hörer auf.

Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.



Senderabstimmung

So wählen Sie einen Sender aus.

1 Schalten Sie auf Tuner-Betrieb

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "TUNER"-Display aus.

2 Wählen Sie den Wellenbereich aus

Stellen Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

Jedesmal wenn der Knopf auf [FM] gestellt ist, wird zwischen den Wellenbereichen UKW1, UKW2 und UKW3 umgeschaltet.

3 Abstimmen einer höheren oder niedrigeren Frequenz

Stellen Sie den Steuerknopf auf [◀◀] oder [▶▶].



- Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet das "ST"-Symbol.

Senderspeicher

Häufiger gehörte Sender lassen sich im Senderspeicher ablegen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus

Stellen Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

2 Wählen Sie die Frequenz aus, die im Speicher abgelegt werden soll

Stellen Sie den Steuerknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

3 Legen Sie die Frequenz im Speicher ab

Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Die Speicherplatz-Anzeige blinkt einmal.

In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [1] — [6] abgelegt werden.

Automatischer Senderspeicher

Im automatischen Senderspeicher werden sechs gut empfangbare Sender abgelegt.

Die Reihenfolge wird durch die Empfangsfrequenz — beginnend am unteren Ende des Frequenzbands — bestimmt.

1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

2 Starten Sie den automatischen Senderspeicher
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [AME]-Taste.

Wenn 6 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, ist die automatische Speicherung der Sender beendet.



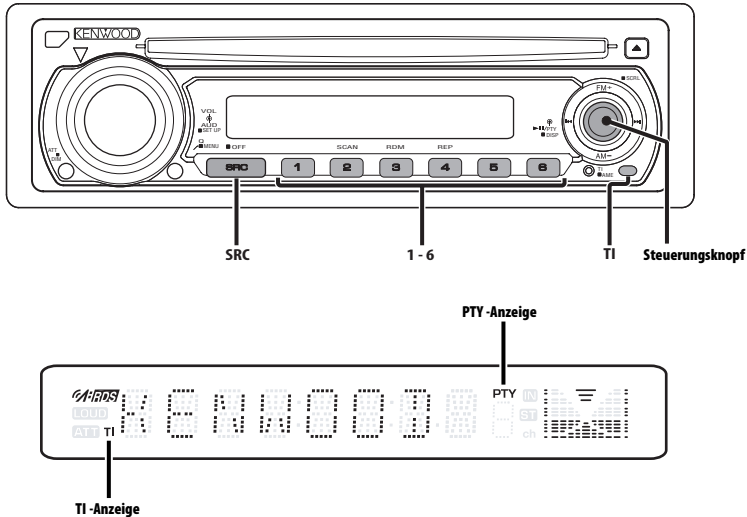
- Wenn die <AF (Alternative Frequency)> (Seite 22) aktiviert ist, werden ausschließlich RDS-Sender im Speicher abgelegt.
- Wenn die automatische Senderspeicherung im FM2-Wellenbereich ausgeführt worden ist, werden die im FM1-Wellenbereich gespeicherten Sender nicht im Speicher abgelegt.
Genauso wenig werden die in den Wellenbereichen FM1 oder FM2 gespeicherten RDS-Sender bei der Ausführung der automatischen Senderspeicherung im FM3-Wellenbereich im Speicher abgelegt.

Abruf der Senderspeicher

Abrufen der im Speicher abgelegten Sender

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

2 Rufen Sie den Sender ab
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.



Verkehrsinformationen

Ihr Radio verfügt über eine Verkehrsfunk-Funktion, mit der Verkehrsmeldungen automatisch wiedergegeben werden, auch wenn Sie gerade kein Radio hören.

Drücken Sie die [TI]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Verkehrsfunk-Funktion ein oder aus.

Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die "TI"-Anzeige.

Wenn kein Verkehrsfunksender empfangen wird, blinkt die "TI"-Anzeige.

Beim Beginn einer Verkehrsmeldung wird "TRAFFIC" angezeigt und automatisch zu den Verkehrsmeldungen geschaltet.



- Wenn Sie während des Empfangs eines MW-Senders die Verkehrsfunk-Funktion einschalten, wird auf einen UKW-Sender umgeschaltet.
- Verkehrsmeldungen werden automatisch in der Lautstärke wiedergegeben, die beim Hören der letzten Verkehrsmeldungen eingestellt war. Diese Lautstärke lässt sich beim Anhören von Verkehrsmeldungen ändern.

Empfang von anderen Verkehrsfunksendern

Stellen Sie den Steuerknopf auf [◀◀] oder [▶▶].



- Zwischen den Verkehrsfunksendern kann in der Tuner-Quelle gewechselt werden oder in der Tuner-Quelle während des Empfangs von Verkehrsmeldungen.

Durchlaufende Anzeige des Radiotextes

Durchlauf des angezeigten Radio-Textes.

Halten Sie [FM] des Steuerknopfes für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

Wahl der Programmart (PTY)

Auswählen der Programmart und Suche nach einem Sender.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Bei aktiviertem PTY-Modus leuchtet die "PTY"-Anzeige.



- Diese Funktion kann nicht während der Einblendung einer Verkehrsmeldung oder während des MW-Empfangs angewendet werden.

2 Wählen Sie die Programmart aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Bei jeder Betätigung des Steuerungsknopfes schaltet sich der Programmtyp wie unten dargestellt um.

Nr.	Programmart	Display
1.	Sprache	"SPEECH"
2.	Nachrichten	"NEWS"
3.	Aktuelles	"AFFAIRS"
4.	Informationen	"INFO"
5.	Sport	"SPORT"
6.	Bildung	"EDUCATE"
7.	Drama	"DRAMA"
8.	Kultur	"CULTURE"
9.	Wissenschaft	"SCIENCE"
10.	Verschiedenes	"VARIED"
11.	Popmusik	"POP M"
12.	Rockmusik	"ROCK M"
13.	Easy-Listening-Musik	"EASY M"
14.	Leichte Klassik	"LIGHT M"
15.	Anspruchsvolle Klassik	"CLASSICS"
16.	Andere Musik	"OTHER M"
17.	Wetter	"WEATHER"
18.	Finanzen	"FINANCE"
19.	Kinderprogramme	"CHILDREN"
20.	Gesellschaftliches	"SOCIAL"
21.	Religion	"RELIGION"
22.	Hörsendungen	"PHONE IN"
23.	Reisen	"TRAVEL"
24.	Freizeit	"LEISURE"
25.	Jazz	"JAZZ"
26.	Country-Musik	"COUNTRY"
27.	Nationale Musik	"NATION M"
28.	Oldies	"OLDIES"
29.	Volksmusik	"FOLK M"

30.	Dokumentationen	"DOCUMENT"
31.	Musik	"MUSIC"



- Sprache und Musik beinhalten die nachfolgend gezeigten Programmarten.
Musik: Nr.11 — 16, 25 — 29
Sprache: Nr.2 — 10, 17 — 24, 30
- Die Programmart kann im Tastenspeicher [1] — [6] abgelegt und schnell abgerufen werden. Lesen Sie dazu <Speichern von Programmarten> (Seite 14).
- Die Display-Sprache kann geändert werden. Lesen Sie dazu <Ändern der Sprache für die PTY-Funktion> (Seite 15).

3 Suche nach dem ausgewählten Programmarten-Sender

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

Wenn Sie nach einem anderen Sender suchen möchten, drücken Sie bitte erneut [◀◀] oder [▶▶] des Steuerungsknopfes.



- Wenn die ausgewählte Programmart nicht gefunden werden konnte, wird "NO PTY" angezeigt. Wählen Sie eine andere Programmart aus.

4 Verlassen Sie den PTY-Modus

Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Speichern von Programmarten

Wenn Sie bevorzugt eine bestimmte Programmart hören, können Sie diese speichern und die entsprechenden Sender schneller abrufen.

Speichern der Programmart

1 Wählen Sie die Programmsparte aus, die Sie speichern möchten

Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 14).

2 Speichern Sie die Programmart

Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Abrufen der gespeicherten Programmart

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 14).

- 2 Rufen Sie die Programmart auf**
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Wählen Sie eine Sprache für die Anzeige der Programmarten aus.

- 1 Aktivieren Sie den PTY-Modus**
Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 14).

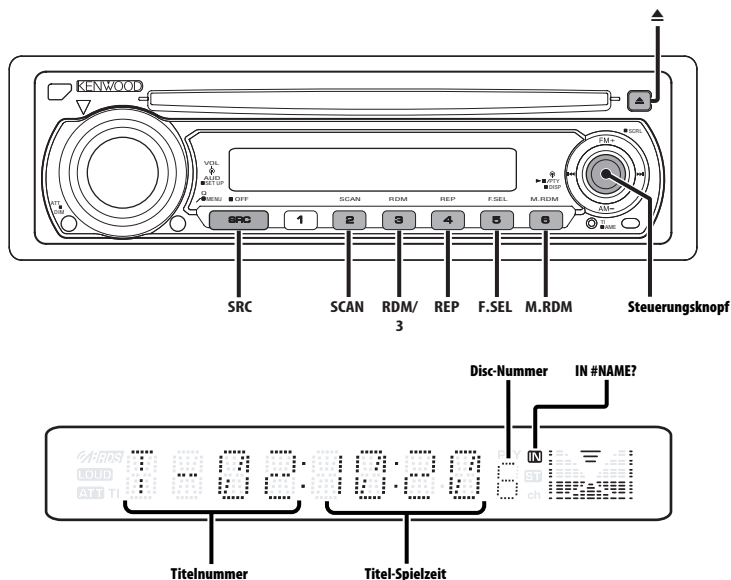
- 2 Aktivieren Sie den Modus zum Ändern der Sprache**
Drücken Sie die [TI]-Taste.

- 3 Wählen Sie die Sprache aus**
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Sprache wie unten dargestellt umgeschaltet.

Sprache	Display
Englisch	"ENGLISH"
Französisch	"FRENCH"
Deutsch	"GERMAN"

- 4 Verlassen Sie den Modus zum Ändern der Sprache**
Drücken Sie die [TI]-Taste.



Wiedergabe von CDs und Audiodateien

Wenn eine CD eingelegt ist

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "CD"-Display aus.



- Wenn eine CD eingelegt ist, leuchtet die "IN"-Anzeige.

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

Auswerfen der CD

Drücken Sie die [▲]-Taste.



- Bezüglich der Audio-Dateien, die von den einzelnen Modellen gespielt werden, lesen Sie bitte <Abspielbare Audio-Dateien> (Seite 6).

Funktion des KDC-W4531

Wiedergabe eines CD-/MD-Wechslers

Über Ihr Autoradio können Sie auch einen optionalen Kenwood-Wechsler steuern und die CDs bzw. MDs wiedergeben.

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das Display für den von Ihnen gewünschten CD-Player aus.

Display-Beispiele:

Display	Disc-Player
"CD CH"	CD-Wechsler
"MD CH"	MD-Wechsler

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.



- Die zehnte Disc wird im Display mit "0" angezeigt.
- Der Funktionsumfang und die Display-Anzeigen sind von den jeweils angeschlossenen externen Disc-Spielern/Wechslern abhängig.

Schneller Vor- und Rücklauf

Schneller Vorlauf

Halten Sie **[▶▶]** des Steuerungsknopfes gedrückt.

Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Schneller Rücklauf

Halten Sie **[◀◀]** des Steuerungsknopfes gedrückt.

Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.



- Der Ton wird nicht ausgegeben während eine Audio-Datei abgespielt wird.

Titel-/Dateisuche

Suchen eines Titels auf der Disc oder in einem Audio-Dateienordner.

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf **[◀◀]** oder **[▶▶]**.

Funktion des Discwechslers/ Audio-Datei

Discsuche/Ordnersuche

Wählt die Disc im CD-Wechsler oder den Ordner aus, die auf das Audio-Dateiemedium aufgenommen wurde.

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf **[AM]** oder **[FM]**.

Titel-/Datei-/Disc-/Ordner-Wiederholung

Wiederholung des Titels, der sich im CD-Wechsler befindlichen Disc oder des Audio-Dateiordner, der gegenwärtig wiedergegeben wird.

Drücken Sie die **[REP]**-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Wiederholungsfunktion wie nachfolgend gezeigt.

Im CD- & externen Disc-Betrieb

Wiederholung	Display
Titel-Wiederholung	"TRAC REP"
Disc-Wiederholung (Disc-Wechsler)	"DISC REP"
AUS	"REP OFF"

In Audio-Datei-Quelle

Wiederholung	Display
Datei-Wiederholung	"FILE REP"
Ordner-Wiederholung	"FOLD REP"
AUS	"REP OFF"

Scan-Wiedergabe

Die ersten Sekunden jedes sich auf der gegenwärtig wiedergegebenen Disc befindlichen Titels werden angespielt, damit Sie bestimmte Musiktitel leichter finden können.

1 Starten Sie die Scan-Wiedergabe

Drücken Sie die **[SCAN]**-Taste.

"TRAC SCN" (CD), "FILE SCN" (Audio-Datei) wird angezeigt.

2 Deaktivieren Sie die Funktion, wenn der von Ihnen gewünschte Titel wiedergegeben wird

Drücken Sie die **[SCAN]**-Taste.

Zufallswiedergabe

Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie die **[RDM]**-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Zufallswiedergabe-Funktion ein und aus. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "DISC RDM" (CD), "FOLD RDM" (Audio-Datei) angezeigt.



- Wenn der Steuerungsknopf auf **[▶▶]** gestellt wird, beginnt die Wiedergabe des nächsten ausgewählten Titels.

In Verbindung mit einem CD/MD-Wechsler

Magazin-Zufallswiedergabe

Wiedergabe aller sich im Disc-Wechsler befindlichen Discs in zufälliger Reihenfolge.

Drücken Sie die [M.RDM]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste, schaltet sich die Magazin-Zufallswiedergabe-Funktion ein und aus. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "MGZN RDM" angezeigt.



- Wenn der Steuerknopf auf **[▶▶]** gestellt wird, beginnt die Wiedergabe des nächsten ausgewählten Titels.

Funktion des KDC-W4531/W4031/W409/WF431A
Funktion der Audio-Datei

Ordnersuche

So lässt sich der Ordner, den Sie hören möchten, auswählen.

1 Aktivieren Sie den Ordner-Auswahlmodus

Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

"F-SELECT" wird angezeigt.

Während der Auswahlmodus aktiviert ist, erscheinen die Ordner-Informationen wie nachfolgend gezeigt auf dem Display.

Anzeige des Ordnernamens

Anzeige des aktuellen Ordnernamens.



2 Wählen Sie den Ordner-Level aus

Stellen Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

Mit [FM] des Steuerknopfes gehen Sie eine Ebene nach unten, und mit [AM] des Steuerknopfes eine Ebene nach oben.

Wählen Sie einen Ordner des gleichen Levels aus

Stellen Sie den Steuerknopf auf [**◀◀**] oder [**▶▶**].

Mit [**◀◀**] des Steuerknopfes gehen Sie zum vorherigen Ordner, und mit [**▶▶**] des Steuerknopfes gehen Sie zum nächsten Ordner.

Zurückkehren zum höchsten Level

Drücken Sie die [3]-Taste.

3 Bestimmen Sie den Ordner, der wiedergegeben werden soll Drücken Sie den Steuerknopf.

Der Ordner-Auswahlmodus wird deaktiviert und die im Ordner wiedergegebene MP3/WMA wird angezeigt.

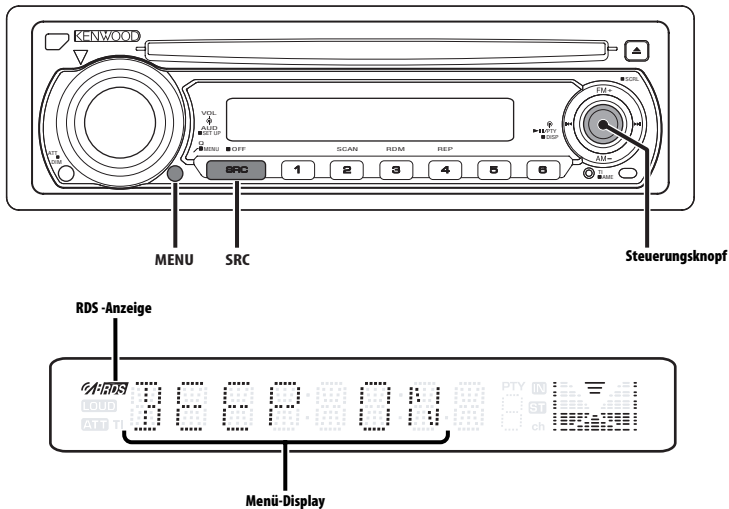
Ordner-Auswahlmodus abbrechen

Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

Anzeige des CD-Textes oder MD-Titels

Durchlauf des angezeigten CD-Textes, Audio-Dateitextes oder MD-Titels.

Halten Sie [FM] des Steuerknopfes für mindestens 1 Sekunde gedrückt.



Menü-Steuerung

Im Menü lassen sich die Funktionen des Autoradios einstellen. Die Hauptfunktionen des Menüsystems werden in diesem Kapitel beschrieben. Nach dieser Erklärung finden Sie Hinweise zu den Grundeinstellungen und Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

1 Aktivieren Sie den Menümodus

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.

"MENU" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Beispiel: Wenn Sie den Tastenton einstellen möchten, wählen Sie bitte das "BEEP"-Menü aus.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

Beispiel: Wenn "BEEP" ausgewählt wurde, wird bei jeder Betätigung des Knopfes zwischen "BEEP ON" und "BEEP OFF" umgeschaltet. Wählen Sie eine Option als Einstellung aus.

Sie können weitere Einstellungen vornehmen, indem Sie zu Schritt 2 zurückkehren.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus Drücken Sie die [MENU]-Taste.



- Wenn Sie die Einstellungen der anderen Hauptfunktionen ändern, wird der zuletzt angezeigte Status der Funktion übernommen und abgespeichert. (Die zuerst erscheinende Statusanzeige der Funktion ist normalerweise die Werkseinstellung.) Auch die Erläuterung der Einstellung für nicht im Hauptmenü verankerten Funktionen (<Manuelle Einstellung der Uhr> etc.) erfolgt Schritt für Schritt.

Menü-Steuerung

Funktion des KDC-W4531
Im Standby-Modus

Sicherheitscodes

Da die Autorisierung durch den Sicherheitscode zum Herausnehmen aus dem Fahrzeug erforderlich ist, trägt die Personalisierung dieses Gerätes mit Hilfe des Sicherheitscodes zum Diebstahlschutz bei.



- Die Sicherheitscode-Funktion kann nach Eingabe des Sicherheitscodes nicht mehr deaktiviert werden. Beachten Sie, dass Ihr Sicherheitscode aus der 4-stelligen Zahl besteht, die in Ihrem Gerät beiliegenden "Car Audio Passport" eingetragen ist.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "STANDBY"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.

Wenn "MENU" angezeigt wird, erscheint "SECURITY" auf dem Display.

3 Aktivieren Sie den Sicherheitscode-Modus Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 2 Sekunden.

Wenn "ENTER" angezeigt wird, erscheint "CODE" auf dem Display.

4 Wählen Sie die Ziffern aus, die Sie eingeben möchten Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

5 Wählen Sie die Sicherheitscode-Zahlen aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

6 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 und vervollständigen Sie den Sicherheitscode.

7 Bestätigen Sie den Sicherheitscode Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 3 Sekunden.

Nach der Anzeige "RE-ENTER" erscheint "CODE" auf dem Display.

8 Führen Sie die Schritte 4 bis 7 aus und geben Sie den Sicherheitscode noch einmal ein.

"APPROVED" wird angezeigt.
Die Sicherheitscode-Funktion ist aktiviert.



- Wenn Sie einen von Ihrem Sicherheitscode abweichenden Code eingegeben haben, müssen Sie noch einmal von Schritt 4 beginnen.

Drücken Sie nach dem Abtrennen von der Batterie die Reset-Taste

1 Schalten Sie die Zündung ein.

2 Führen Sie die Schritte 4 bis 7 aus und geben Sie den Sicherheitscode noch einmal ein.

"APPROVED" wird angezeigt.
Das Gerät ist betriebsbereit.



- Wenn ein nicht korrekter Code eingegeben wird, wird "WAITING" (Warten) angezeigt und die unten dargestellte Eingabe-Sperrezeit wird aktiviert. Nachdem die Eingabe-Sperrezeit verstrichen ist, wird "CODE" angezeigt und die Eingabe kann durchgeführt werden.

Anzahl der Eingaben eines nicht korrekten Codes	Eingabe-Sperrezeit
1	—
2	5 Minuten
3	1 Stunde
4	24 Stunden

Im Standby-Modus

Tastenton

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Biepton).

Display	Einstellung
"BEEP ON"	Der Tastenton ertönt.
"BEEP OFF"	Es ertönt kein Tastenton.

Im Standby-Modus

Manuelle Einstellung der Uhr



- Diese Einstellung kann ausgeführt werden, wenn die Funktion <Synchronisieren der Uhrzeitanzeige> (Seite 21) ausgeschaltet ist.

1 Wählen Sie den Uhr-Einstellmodus aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Wählen Sie das "CLK ADJ"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Uhr-Einstellmodus

Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 2 Sekunden.

Das Uhr-Display blinkt.

3 Stellen Sie die Stunden ein

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Stellen Sie die Minuten ein

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

4 Verlassen Sie den Uhr-Einstellmodus

Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Im Standby-Modus

Synchronisieren der Uhrzeitanzeige

So synchronisieren Sie die Zeitanzeige des Gerätes mit den RDS-Senderzeitdaten.

Display	Einstellung
"SYNC ON"	Uhrzeit wird synchronisiert.
"SYNC OFF"	Uhrzeit muss manuell eingestellt werden.



- Das Synchronisieren der Uhr dauert 3 bis 4 Minuten.

Im Standby-Modus

"Gesperrt"-Anzeige (DSI)

Nach dem Abnehmen der Frontblende blinkt eine rote Warnanzeige am Gerät, die anzeigt, dass das Gerät nicht betriebsbereit ist.

Display	Einstellung
"DSI ON"	Die LED blinkt.
"DSI OFF"	Die LED ist ausgeschaltet.

Funktion des KDC-W4531/W4031/W409

Im Standby-Modus

Einstellen der Tasten-Beleuchtung

Wählen Sie als Tastenbeleuchtungsfarbe entweder Grün oder Rot aus.

Display	Einstellung
"KEY RED"	Die Beleuchtungsfarbe ist rot.
"KEY GRN"	Die Beleuchtungsfarbe ist grün.

Nachrichteneinblendungen mit Timeout-Funktion

Schaltet automatisch auf eine Nachrichteneinblendung, auch wenn keine Rundfunksendung gehört wird. Auch das Zeitintervall, in dem keine Unterbrechung erfolgen soll, kann eingestellt werden.

Display und Einstellung
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
:
"NEWS 90M"

Wenn "NEWS 00M" — "NEWS 90M" eingestellt ist, ist die Funktion zur Unterbrechung von Nachrichteneinblendungen aktiviert.

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "NEWS" angezeigt.

Beim Beginn einer Nachrichteneinblendung wird "NEWS" angezeigt und die Nachrichteneinblendung wiedergegeben.



- Haben Sie beispielsweise ein Zeitintervall von "20M" eingestellt, sperrt die Funktion Nachrichteneinblendungen für 20 Minuten nach dem Empfang einer Nachrichtensendung.
- Die Lautstärke der Nachrichteneinblendungen ist dieselbe wie die, die für die <Verkehrsinformationen> (Seite 13) eingestellt worden ist.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der gewünschte Sender einen PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet oder zu einem <Enhanced Other Network>-Netzwerk gehört, das den PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet.
- Wenn die Nachrichteneinblendungs-Unterbrechungsfunktion eingeschaltet ist, wird automatisch zu einem UKW-Sender umgeschaltet.

Im Tunerbetrieb

Regionalsendersuche

Bei der automatischen Senderabstimmung wird nur nach Sendern gesucht, die sehr gut empfangen werden.

Display	Einstellung
"LO.S OFF"	Die Regional-Suchfunktion ist ausgeschaltet.
"LO.S ON"	Die Regional-Suchfunktion ist eingeschaltet.

Menü-Steuerung

Im Tunerbetrieb

Abstimmungsmodus

Stellt den Abstimmungsmodus ein.

Abstimmungsmodus	Display	Funktion
Automatik-Suche	"AUTO 1"	Automatische Suche nach einem Sender.
Suche nach einem gespeicherten Sender	"AUTO 2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.
Manuell Sendersuche	"MANUAL"	Normaler manueller Abstimmregler.

AF (Alternative Frequency)

Das Autoradio schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten RDS-Senders, wenn der Empfang schwächer wird.

Display	Einstellung
"AF ON"	Die AF-Funktion ist eingeschaltet.
"AF OFF"	Die AF-Funktion ist ausgeschaltet.

Bei eingeschalteter AF-Funktion leuchtet die "RDS"-Anzeige.



- Wenn für das abgestimmte Programm kein RDS-Sender mit einem besseren Empfang verfügbar ist, hören Sie die Rundfunksendung möglicherweise nur bruchstückhaft. Schalten Sie in diesem Fall die AF-Funktion aus.

"Region Restrict"-Funktion (Regionenbeschränkungs-Funktion)

Diese Funktion ermöglicht es, bei der Wahl von RDS-Alternativsendern regional aussgestrahlte Programme auszuschliessen oder miteinzubeziehen. Wird das Signal des eingestellten Senders zunehmend schwächer und findet die AF-Funktion keine alternativen Sender, schaltet das Gerät auf Regionalsendersuche um.

Display	Einstellung
"REG ON"	Die "Region Restrict"-Funktion ist eingeschaltet.
"REG OFF"	Die "Region Restrict"-Funktion ist ausgeschaltet.



- Ohne Beschränkung der AF-Funktion auf eine bestimmte Region oder ein bestimmtes Netzwerk, wird ein Sender mit gutem Empfang innerhalb des selben RDS-Netzwerks gesucht.

Automatische Verkehrsfunk-Suche

Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenen Verkehrsfunksender.

Display	Einstellung
"ATPS ON"	Die automatische TP-Suchfunktion ist eingeschaltet.
"ATPS OFF"	Die automatische TP-Suchfunktion ist ausgeschaltet.

Bei UKW-Empfang

Mono-Empfang

Nebengeräusche können reduziert werden, wenn Stereo-Rundfunksendungen nur in Mono empfangen werden.

Display	Einstellung
"MONO OFF"	Der Mono-Empfang ist ausgeschaltet.
"MONO ON"	Der Mono-Empfang ist eingeschaltet.

Funktion des KDC-W4531

Auswählen der Bezeichnung für den AUX-Eingang

Zum Auswählen des Names, der angezeigt wird, wenn auf den zusätzlichen Eingang (AUX) umgeschaltet wird.

1 Wählen Sie die zusätzliche Eingangsquelle aus

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "AUX EXT"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.

"MENU" wird angezeigt.

3 Wählen Sie das Menü zur Vergabe des AUX-Namens

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Wählen Sie das "NAME SET"-Display aus.

4 Aktivieren Sie die Auswahl zur Vergabe des AUX-Namens

Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 2 Sekunden.

Der derzeit ausgewählte AUX-Name wird angezeigt.

5 Wählen Sie den AUX-Namen aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [◀◀] oder [▶▶].

Bei jedem Drücken des Knopfes schaltet sich das Display wie nachfolgend dargestellt um.

- "AUX EXT"
- "TV"
- "DVD"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"

6 Verlassen Sie die Auswahl zur Vergabe des AUX-Namens Drücken Sie die [MENU]-Taste.



- Wenn 10 Sekunden lang keine Eingabe gemacht wurde, wird der zu dem Zeitpunkt eingegebene Name registriert und der Einstellmodus des Zusatzeingangs-Displays geschlossen.

Textdurchlauf

Einstellung der Textanzeige.

Display	Einstellung
"SCL MANU"	Text wird nicht gescrollt.
"SCL AUTO"	Text wird beim Display-Wechsel gescrollt.



- Folgende Textanzeigen können gescrollt werden.
 - CD-Text
 - Ordner-Name/ Dateiname/ Titelname/ Interpret/ Albumname
 - MD-Titel
 - Radio-Text

Im Standby-Modus

Automatische Abschaltung

Wenn sich das Autoradio längere Zeit im Standby-Modus befindet, lässt es sich mit dieser Funktion nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschalten. Dadurch wird die Fahrzeug-Batterie geschont.

Display	Einstellung
"OFF ---"	Die Automatische Abschaltfunktion ist ausgeschaltet.
"OFF 20M" (Original-Einstellung)	Schaltet das Gerät nach 20 Minuten aus.
"OFF 40M"	Schaltet das Gerät nach 40 Minuten aus.
"OFF 60M"	Schaltet das Gerät nach 60 Minuten aus.



- Diese Funktion wird erst nach Eingabe des <Sicherheitscodes> (Seite 20) aktiviert.

*Funktion des KDC-W4531/W4031/W409/WF431A
Im Standby-Modus*

CD-Lese-Einstellung

Wenn bei der Wiedergabe einer CD mit einem bestimmten Format Probleme auftreten, wird durch diese Einstellung die CD zwangsweise wiedergegeben.

Display	Einstellung
"CD READ1"	CD- und MP3/WMA-Wiedergabe.
"CD READ2"	Zwangsweise CD-Wiedergabe.



- Bei der Einstellung von "CD READ2" können keine MP3/WMA wiedergegeben werden. Einige Musik-CDs können vielleicht auch im "CD READ2"-Modus nicht abgespielt werden.

Im Standby-Modus

Demonstrationsmodus-Einstellung

Stellt den Demonstrationsmodus ein.

1 Wählen Sie den Demonstrationsmodus aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Wählen Sie das "DEMO"-Display aus.

2 Stellen Sie den Demonstrationsmodus ein Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 2 Sekunden.

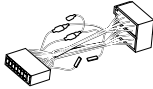
Bei jeder Betätigung des Knopfes für mindestens 2 Sekunden schaltet sich der Demonstrationsmodus wie unten dargestellt um.

Display	Einstellung
"DEMO ON"	Die Demonstrationsmodus-Funktion ist eingeschaltet.
"DEMO OFF"	Verlassen Sie den Demonstrationsmodus (Normal-Modus).

Zubehör/ Hinweise zum Einbau

Zubehör

①



.....1

②



.....2

③



.....1

Hinweise zum Einbau

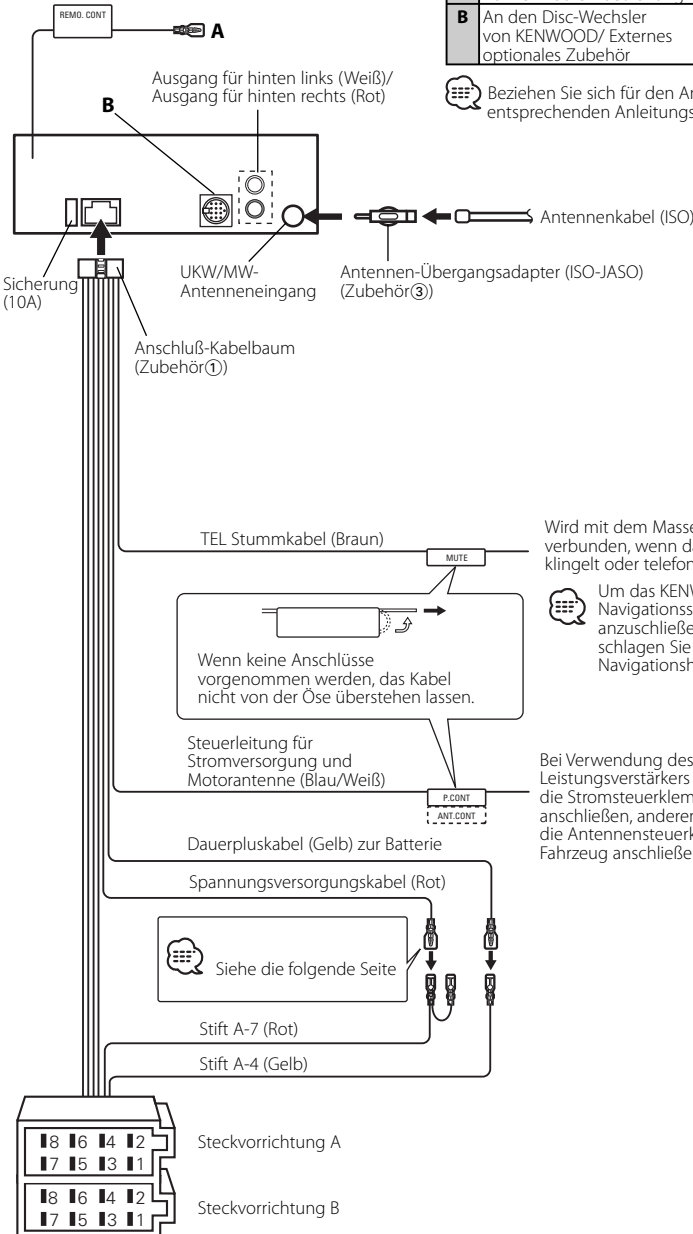
1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Verbinden Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
3. Schließen Sie alle Kabel an den Kabelbaum an.
4. Verbinden Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums mit dem Lautsprecheranschluß Ihres Fahrzeugs.
5. Verbinden Sie den Steckverbinder A mit dem Dauerplus Ihres Fahrzeugs.
6. Stecken Sie die Kabelbaumanschluß ans Gerät.
7. Bauen Sie das Autoradio ein.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
9. Drücken Sie die Reset Taste.



- Wenn kein Strom anliegt (oder anliegt und sich sofort wieder abschaltet), kann das Lautsprecherkabel einen Kurzschluss erlitten oder das Fahrzeugchassis berührt haben, wodurch möglicherweise die Schutzfunktion aktiviert wurde. Aus diesem Grund sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Sollte Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluß verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel einen ISO-Stecker besitzt.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Kabelverbindungen einwandfrei ausgeführt sind, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloß Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung besitzt, oder das Zündkabel an eine Konstantspannungs-Stromquelle, wie z.B. ein Batteriekabel, angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Gerätes nicht mit der Zündung verbunden (d.h. es wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung anspricht, überprüfen Sie zunächst die Kabel auf einen Kurzschluß. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material isolieren. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie beide Pole der Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher Minuspole an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, vergewissern Sie sich beim Einbau, daß die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.
- Das Gerät so anbringen, daß der Befestigungswinkel 30° oder weniger beträgt.

Anschlußdiagramm

	KDC-W4531	KDC-W4031/W409/3031A/ 3031G/309A/309G/ WF431A/F331A/F331G
A	Zur Lenkradfernbedienung	Zur Lenkradfernbedienung
B	An den Disc-Wechsler von KENWOOD/ Externes optionales Zubehör	—



Beziehen Sie sich für den Anschluss dieser Kabel auf die entsprechenden Anleitungshandbücher.

Wird mit dem Masse-Anschluß verbunden, wenn das Telefon klingelt oder telefoniert wird.

Um das KENWOOD Navigationssystem anzuschließen, schlagen Sie in Ihrem Navigationshandbuch nach.

Bei Verwendung des gesonderten Leistungsverstärkers an die Stromsteuerklemme anschließen, anderenfalls an die Antennensteuerklemme im Fahrzeug anschließen.

Anschlußdiagramm

Steckerfunktionsanleitung

Stiftnummern für ISO-Stecker	Kabelfarber	Funktionen
Externer Stromanschluß		
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß	Stromsteuerung
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Schwarz	Erdanschluß (Masse)
Lautsprecheranschluß		
B-1	Lila	Hinten rechts (+)
B-2	Lila/Schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	Grau	Vorne rechts (+)
B-4	Grau/Schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	Weiß	Vorne links (+)
B-6	Weiß/Schwarz	Vorne links (-)
B-7	Grün	Hinten links (+)
B-8	Grün/Schwarz	Hinten links (-)

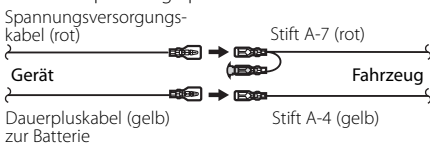
⚠️ WARNUNG

Anschließen des ISO-Steckers

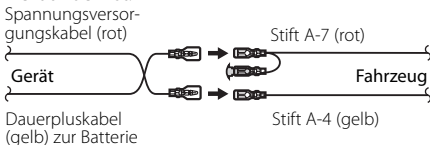
Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Der Standard-Anschluß für den Kabelbaum ist nachfolgend unter [1] beschrieben. Falls die ISO-Steckerstifte gemäß [2] oder [3] belegt sind, nehmen Sie den Anschluß vor, wie abgebildet.

Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass das Kabel wie bei [2] unten gezeigt wieder angeschlossen wird, um dieses Gerät in Fahrzeugen von **Volkswagen** zu installieren.

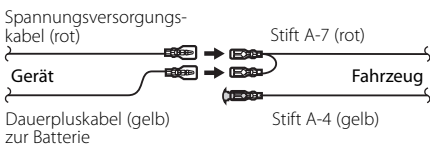
[1] (Standard-Einstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



[2] Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.



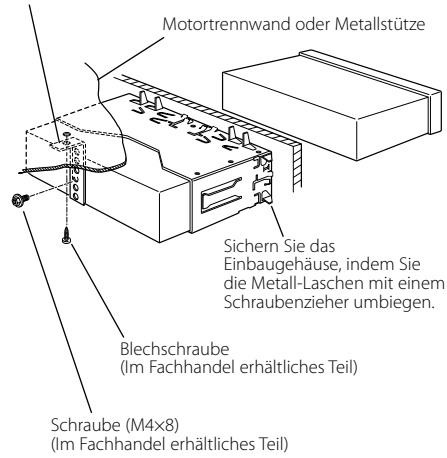
[3] Der Stift A-4 (gelb) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 (rot) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-7 (rot) und Stift A-4 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).



- Wenn der Anschluß so vorgenommen wird, wie im obigen Fall 3 beschrieben, ist die Stromversorgung des Gerätes nicht mit dem Zündschloß gekoppelt. Denken Sie daher stets daran, das Gerät nach dem Ausschalten der Zündung auszuschalten. Um die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung zu koppeln, schließen Sie das Zündkabel (ACC...rot) an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.

Einbau

Montagebügel
(Im Fachhandel erhältliches Teil)

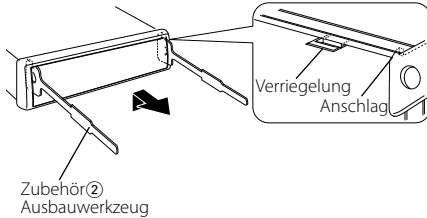


- Bauen Sie das Gerät fest ein. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen und Klangbeeinträchtigungen auftreten.

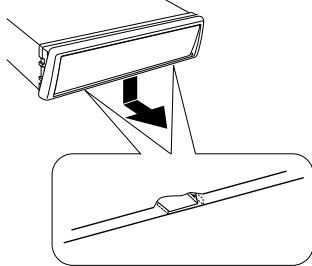
Herausnehmen des Geräts

Ausbau des Hartgummiraumens

- 1 Die Arretierstifte am Ausbauwerkzeug ineinander greifen lassen und entfernen Sie die zwei Verriegelungen im oberen Bereich. Heben Sie den Rahmen an und ziehen Sie ihn nach vorne wie in der Abbildung gezeigt.



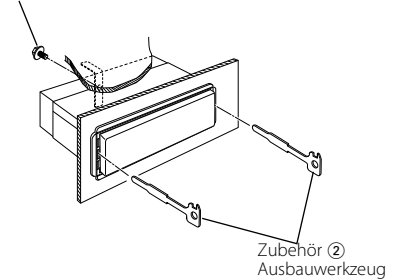
- 2 Wenn der obere Bereich entfernt ist, die unteren zwei Stellen entfernen.



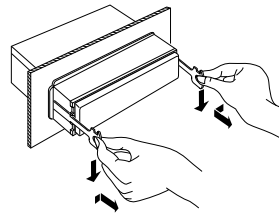
- Der Rahmen kann in gleicher Weise von der Unterseite abgenommen werden.

Herausnehmen des Geräts

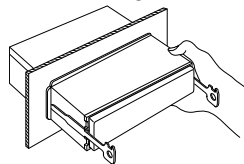
- 1 Nehmen Sie den Hartgummiraum ab. (Siehe Kapitel <Ausbau des Hartgummiraumens> (Seite 28).
- 2 Entfernen Sie die Schraube (M4x8) an der Rückseite des Geräts.
- 3 Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge in die seitlichen Schlitz an der Frontseite ein (siehe Skizze).
Schraube (M4x8)
(Im Fachhandel erhältliches Teil)



- 4 Drücken Sie die Ausbauwerkzeuge nach unten und ziehen Sie das Gerät etwa bis zur Hälfte heraus.



- Achten Sie darauf, daß Sie sich nicht an den Vorsprüngen der Ausbauwerkzeuge verletzen.
- 5 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.



Fehlersuche

Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil möglicherweise ein Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht lässt sich der Fehler ganz leicht beheben.

Allgemein

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ✓ Die Sicherung ist durchgebrannt.
 - ☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluß und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten.
- ✓ Das Lautsprecherkabel weist einen Kurzschluss auf oder berührt das Fahrzeugchassis; aufgrund dessen wird die Schutzfunktion aktiviert.
 - ☞ Verdrahten oder isolieren Sie das Lautsprecherkabel ordnungsgemäß und drücken Sie die Rückstelltaste.

? Die Quelle lässt sich nicht umschalten.

- ✓ Kein Medium eingelegt.
 - ☞ Stellen Sie die Quelle ein, die Sie sich anhören möchten. Wenn sich keine Quelle im Gerät befindet, können Sie nicht zu jeder einzelnen Quelle umschalten.
- ✓ Der Disc-Wechsler wurde nicht angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie den Disc-Wechsler an. Wenn der Disc-Wechsler nicht am entsprechenden Eingang angeschlossen wurde, können Sie zu keiner externen Quelle umschalten.

? Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.

- ✓ Dauerplus-Kabel und Leitung für "geschaltetes" Plus wurden nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummuschaltung funktioniert nicht.

- ✓ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon ist nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummuschaltung spricht an, obwohl das "Tel Mute"-Verbindungskabel nicht angeschlossen ist.

- ✓ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon berührt die Karosserie.
 - ☞ Isolieren Sie das offene Ende des Anschlusskabels.

? Trotz Loudness-Funktion werden die Höhen nicht angehoben.

- ✓ Das Radio befindet sich im Tuner-Betrieb.
 - ☞ Im Tuner-Betrieb hebt die Loudness-Funktion die Höhen nicht an.

? Kein Ton oder zu geringe Lautstärke.

- ✓ Fader und/oder Balanceregler sind zu einer Seite gedreht.
 - ☞ Mitteln Sie die Fader- und Abgleicheinstellung.
- ✓ Die Anschlusskabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig verbunden.
 - ☞ Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).
- ✓ Die PegelEinstellungen der Quellen sind zu niedrig.
 - ☞ Erhöhen Sie den Lautstärkeversatz und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Klangeinstellungen> (Seite 8).

? Schlechte Klangqualität (Verzerrungen, Störungen).

- ✓ Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube kurzgeschlossen.
 - ☞ Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.
- ✓ Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie die Plus- und Minuspole aller Lautsprecher korrekt an.

? Der Tastenton ist nicht zu hören.

- ✓ Der Vorverstärker Ausgang wird verwendet.
 - ☞ Der Tastenton kann nicht über den Vorverstärker Ausgang ausgegeben werden.

? Auch wenn die Funktion zur Synchronisierung der Uhr auf AN gestellt worden ist, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

- ✓ Der empfangene RDS-Sender sendet keinerlei Uhrzeitdaten.
 - ☞ Wählen Sie einen anderen RDS-Sender.

Tuner-Betrieb

? Schlechter Radioempfang.

- ✓ Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.
 - ☞ Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
- ✓ Das Kabel für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.
 - ☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

CD-Wechsler-Betrieb

? Im Display wird "AUX EXT" angezeigt, ein Wechsler-Betrieb ist nicht möglich.

- ✓ Der angeschlossene Wechsler lässt sich nicht über Ihr Radio steuern.
 - ☞ Verwenden Sie den in <Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/ Disc-Wechsler> (Seite 3) des Abschnitts <Sicherheitshinweise> angegebenen Disc-Wechsler.

? Statt der angewählten Disc wird eine andere abgespielt.

- ✓ Die angewählte CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.
 - ☞ Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel <Reinigung einer CD>).
- ✓ Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der angewählten Disc überein.
 - ☞ Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.
- ✓ Die Disc ist beschädigt.
 - ☞ Tauschen Sie die Disc aus.

? Eine CD wird sofort nach dem Einlegen wieder ausgeworfen.

- ✓ Die CD ist sehr verschmutzt.
 - ☞ Reinigen Sie die CD und lesen Sie hierzu Reinigung der CD im Abschnitt <Über CDs> (Seite 5).

? Die Disc kann nicht entnommen werden.

- ✓ Die Zündung des Fahrzeuges wurde bereits vor mehr als 10 Minuten ausgeschaltet.
 - ☞ Die Disc kann nur innerhalb von 10 Minuten nach Ausschalten der Fahrzeug-Zündung entnommen werden. Wenn mehr als 10 Minuten vergangen sind, müssen Sie zunächst die Zündung einschalten und dann die Auswurf Taste drücken.

? Die Disc lässt sich nicht einlegen.

- ✓ Es wurde bereits eine Disc eingelegt.
 - ☞ Drücken Sie die Taste [▲] und entnehmen Sie die Disc.

? Die Direkt-Suche kann nicht ausgeführt werden.

- ✓ Eine andere Funktion ist auf EIN gestellt.
 - ☞ Schalten Sie die Funktion Zufallwiedergabe oder andere Funktionen AUS.

? Die Spursuche kann nicht durchgeführt werden.

- ✓ Für den ersten oder letzten Song der Discs/Ordner.
 - ☞ Die Titelsuche kann nicht bei jeder Disc/ jedem Ordner für den ersten Song in Rückwärtsrichtung und für den letzten Song in Vorwärtsrichtung ausgeführt werden.

MP3/WMA-Betrieb

? Es lässt sich keine MP3/WMA-Datei abspielen.

- ✓ Die CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.
 - ☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu Reinigung der CD im Abschnitt <Über CDs> (Seite 5).

? Die MP3/WMA-Wiedergabe springt.

- ✓ Die CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.
 - ☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu Reinigung der CD im Abschnitt <Über CDs> (Seite 5).
- ✓ Die Aufnahmebedingungen sind schlecht.
 - ☞ Nehmen Sie das Medium erneut auf oder verwenden Sie ein anderes Medium.

? Die Zeitangabe für MP3/WMA-Files ist nicht korrekt.

- ✓ ---
 - ☞ Je nach den Aufnahmebedingungen für MP3/WMA kann es zuweilen vorkommen, dass die Zeit nicht ordnungsgemäß angezeigt wird.

Wenden Sie sich in den folgenden Situationen an Ihren Service-Center:

Obwohl ein Disc-Wechsler angeschlossen ist, wird der Wechsler als Quelle nicht erkannt. Es erscheint lediglich die Anzeige "AUX EXT" im Display.

Die unten angeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

EJECT:	Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt. ✦ Setzen Sie das Magazin richtig ein. Keine CD im Gerät. ✦ Die CD einlegen.
NO DISC:	Es befindet sich keine Disc im Magazin. ✦ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.
TOC ERR:	Es befindet sich keine Disc im Magazin. ✦ Stecken Sie eine Disc ins Magazin. Die CD ist zu verschmutzt, verkehrt herum eingelegt oder beschädigt. ✦ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.
E-05:	Die CD ist verkehrt herum eingelegt. ✦ Legen Sie die CD ordnungsgemäß ein.
BLANK:	Die MD ist nicht bespielt.
NO TRACK:	Die MD hat zwar einen Titel, es sind aber keine Musikstücke aufgenommen.
E-15:	Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können. ✦ Verwenden Sie Medien, auf die Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
NO PANEL:	Die Frontblende der an diesem Gerät angeschlossenen Zusatzeinheit wurde abgenommen. ✦ Setzen Sie sie wieder ein.
E-99:	Etwas stimmt mit dem Disc-Fach nicht oder das Gerät hat einen Defekt. ✦ Prüfen Sie das Disc-Fach und drücken Sie ggf. die Reset-Taste am Gerät. Erlischt die Anzeige "E-99" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
HOLD:	Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Betriebstemperatur 60°C übersteigt. ✦ Lassen Sie den Disc-Wechsler (ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung) abkühlen. Wenn er wieder betriebsbereit ist, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

LOAD:	Discs werden im Disc-Wechsler ausgewechselt.
READING:	Das Gerät liest die Daten auf der Disc.
IN (Blinken):	Der CD-Spieler funktioniert nicht ordnungsgemäß. ✦ Legen Sie die CD erneut ein. Wenn sich die CD nicht auswerfen lässt oder das Display weiterhin blinkt, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
NA FILE:	Es wurde eine MP3/WMA mit einem Format abgespielt, das von diesem Gerät nicht unterstützt wird. ✦ ----
COPY PRO:	Eine kopiergeschützte Datei wurde abgespielt. ✦ ----

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmsschritte: 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB)
: 0,7 μ V /75 Ω
Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46dB)
: 1,6 μ V /75 Ω
Frequenzgang (\pm 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rauschabstand (MONO)
: 65 dB
Selektivität (DIN) (\pm 400 kHz)
: \geq 80 dB
Kanaltrennung (1 kHz)
: 35 dB

MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmsschritte: 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 25 μ V

LW-Tuner

Frequenzband
: 153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 45 μ V

Disc-Abschnitt

Laserdiode
: GaAlAs
Digitalfilter (D/A)
: 8 fach-Oversampling
D/A-Wandler
: 1 Bit
Spindeldrehzahl
: 500 – 200 U/min (CLV)
Tonhöhenschwankung
: Unterhalb der Meßgrenze
Frequenzgang (\pm 1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Gesamtklirgrad (1 kHz)
: 0,01 %
Rauschabstand (1 kHz)
KDC-W4531/W4031/W409/WF431A: 105 dB
KDC-3031A/3031G/309A/309G/F331A/F331G
: 93 dB
Dynamik
: 93 dB
Kanaltrennung
: 85 dB

MP3-Dekodierung
KDC-W4531/W4031/W409/WF431A
: Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-Dekodierung
KDC-W4531/W4031/W409/WF431A
: Entspricht Windows Media Audio

Verstärker

Max, Ausgangsleistung
KDC-W4531/W4031/W409: 50 W x 4
KDC-WF431A/F331A/F331G/3031A/3031G/
309A/309G: 45 W x 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V)
KDC-W4531/W4031/W409: 30 W x 4
KDC-WF431A/F331A/F331G/3031A/3031G/
309A/309G: 28 W x 4
Klangregler
Baß : 100 Hz \pm 10 dB
Mittel : 1 kHz \pm 10 dB
Höhen : 10 kHz \pm 10 dB
Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangs
(während eine CD wiedergegeben wird)
: 2000 mV/10 k Ω
Vorverstärker-Impedanz (während eine CD
wiedergegeben wird)
: \leq 600 Ω

Allgemein

Betriebsspannung (11 – 16V möglich)
: 14,4 V
Stromverbrauch
: 10 A
Einbaumaß
: 182 x 53 x 155 mm
Gewicht
: 1,4 kg